

## Dossier informativo de la sección.

### 1. DESCRIPCIÓN DEL SISTEMA EDUCATIVO FRANCÉS

#### 1.1. Estructura administrativa.

La estructura administrativa del sistema educativo francés regula la actividad de casi quince millones de alumnos y de más de un millón de profesionales, entre personal docente y administrativo.

Un primer nivel administrativo es el formado por los ministerios de Educación Nacional y de Enseñanza Superior e Investigación y sus órganos de asesoramiento. A ellos les compete la definición de la política educativa, la fijación de los objetivos educativos y los currículos estatales, la expedición de diplomas y todo lo relativo a la regulación de la función docente.

El segundo nivel administrativo lo conforman las actuales treinta *Académies*, demarcaciones geográficas escolares y universitarias. La aplicación de las decisiones ministeriales depende del *Recteur*, responsable máximo de cada Academia. En el seno de dichas demarcaciones, un delegado académico de cooperación y relaciones internacionales (DARIC) asume la coordinación de las acciones internacionales de las mismas.

En el tercer nivel se encuentran los directores de los centros: *Proviseur (lycée)*, *Principal (collège)* y *Directeur (école)*. Constituyen un cuerpo profesional no docente con máxima responsabilidad y competencias administrativas.

#### 1.2. Etapas.

Tanto el período de obligatoriedad de la enseñanza como la financiación del sector privado se remontan a la promulgación de la Ley *Debré* (1959). En ella se establece la escolaridad obligatoria y gratuita desde los seis años (primer curso de enseñanza primaria) hasta los dieciséis (*troisième*). La enseñanza pública escolariza al 80% y el Estado financia parte de las instituciones privadas. Actualmente el sistema educativo francés, en las enseñanzas no universitarias, comprende dos etapas: Primer grado (*Premier degré*: educación infantil y educación primaria) y de segundo grado (*Second degré*: educación secundaria).

#### El sistema educativo francés en las etapas anteriores a la Educación superior

				Nombre del Curso	Edad
Primer grado	Enseñanza infantil	École maternelle	Ciclo I: aprendizajes iniciales	Petite section	3-4
				Moyenne section	4-5
				Grande section	5-6
	a	élémentaire	Ciclo II: aprendizajes fundamentales	Curso preparatorio (CP)	6-7
				Curso elemental 1 (CE1)	7-8

				Curso elemental 2 (CE2)	8-9	
			Ciclo III: profundización	Curso medio 1 (CM1)	9-10	
				Curso medio 2 (CM2)	10-11	
<b>Segundo grado</b>	<b>Primer ciclo</b>	<b>Collège</b>	Ciclo de observación	<i>Sixième</i>	11-12	
			Ciclo Central	<i>Cinquième</i>	12-13	
				<i>Quatrième</i>	13-14	
			Ciclo de orientación	<i>Troisième</i>	14-15	
		<b>BREVET</b>				
	<b>Segundo ciclo</b>	<b>Lycée</b>	Ciclo de determinación	<i>Seconde</i>	15-16	
			Ciclo Terminal	<i>Première générale, Première technologique, Première professionnelle</i>	16-17	
				<i>Terminale générale Terminale technologique Terminale professionnelle</i>	17-18	
	<b>BAC</b>	Bachillerato General Bachillerato Tecnológico Bachillerato Profesional				

### Esquema comparativo del sistema educativo francés y español

<b>SISTEMA FRANCÉS</b>	<b>SISTEMA ESPAÑOL</b>	<b>EDAD</b>
Terminale (Lycée)	2º Bachillerato	17-18
Première (Lycée)	1º Bachillerato	16-17
Seconde (Lycée)	4º E.S.O.	15-16
3ème (Collège)	3º E.S.O.	14-15
4ème (Collège)	2º E.S.O.	13-14
5ème (Collège)	1º E.S.O.	12-13
6ème (Collège)	6º Educación Primaria	11-12
Curso medio 2	5º Educación Primaria	10-11
Curso medio 1	4º Educación Primaria	9-10
Curso elemental 2	3º Educación Primaria	8-9
Curso elemental 1	2º Educación Primaria	7-8
Curso preparatorio	1º Educación primaria	6-7

### 1.3. Primer grado

#### a) Educación Infantil

La etapa infantil comprende los tres cursos del ciclo I de las enseñanzas de primer grado y atiende a alumnos distribuidos por edad: de 3 a 4 años (*petite section*), de 4 a 5 años (*moyenne section*) y de 5 a 6 años (*grande section*). En los dos primeros, los objetivos educativos se fundamentan en fomentar, mediante actividades principalmente lúdicas, el desarrollo de la personalidad del niño y su relación con el entorno; en el último, se prepara la transición a la escuela elemental, donde se inicia el aprendizaje de la lectura, la escritura y la aritmética.

#### b) Educación Primaria

Vertebradas en dos ciclos, II y III, las enseñanzas de primer grado de las *écoles élémentaires* de la educación primaria comprenden cinco cursos y escolarizan a los alumnos de entre 6 y 11 años.

El ciclo II comprende el año *preparatorio (CP)* y el *elemental primero (CE1)*, seguidos de los tres cursos del ciclo III: el *elemental segundo (CE2)*, el *medio primero (CM1)* y el *medio segundo (CM2)*. A lo largo de ellos el alumno se forma en siete materias básicas: Francés, Matemáticas, Ciencia y Tecnología, Geografía e Historia, Educación cívica, Educación artística y Educación física y deportiva.

### 1.4. Segundo grado

#### a) Educación Secundaria: Collège y Lycée

En el segundo grado se distingue la enseñanza impartida en los *collèges* (Primer ciclo) y en los institutos (*lycées*) generales, tecnológicos y profesionales (Segundo ciclo).

El *collège* tiene como misión ofrecer a los alumnos un tronco común de conocimientos básicos obligatorios y sus contenidos educativos, dirigidos a alumnos comprendidos entre los once y los quince años, se reparten entre las siguientes materias: Francés, Matemáticas, Lengua extranjera I, ciencias sociales (Geografía, Historia, Economía y Educación cívica), ciencias experimentales (Física, Biología, Geología y Tecnología), Educación artística, Educación manual y técnica; y Educación física y deportiva.

Este primer ciclo de enseñanza secundaria comprende cuatro cursos, distribuidos a su vez en tres ciclos: ciclo de observación y de adaptación (*Sixième*), ciclo central (*Cinquième et Quatrième*) y ciclo de orientación (*Troisième*). Al final del curso de *troisième* (equivalente a 3º de ESO) los alumnos obtienen un diploma llamado Diplôme National du Brevet. El alumnado de la Sección puede asimismo obtener el DNB- Option International.

Tras su paso por el *collège*, los alumnos continúan sus estudios bien en los Institutos de enseñanza general o tecnológica, bien en los Institutos profesionales. Este segundo ciclo de la enseñanza secundaria se extiende aproximadamente de los quince a los dieciocho años.

En los Institutos de enseñanza general o tecnológica (*Lycées d'enseignement général ou technologique*) se imparte una formación que dura tres años. Los alumnos de

*Seconde* siguen todos los mismos programas escolares, sin una especialización específica. Al finalizar este curso eligen una rama general o bien tecnológica.

Existen tres bachilleratos generales: *L*: Literario; *ES*: Económico y social; *S*: Científico, que están en vías de extinción con la nueva reforma del BAC, sustituidos por la materia de especialidad. Hay ocho tecnológicos: *STT*: Ciencias y tecnologías terciarias; *STI*: Ciencias y tecnologías industriales; *STL*: Ciencias y tecnologías de laboratorio; *SMS*: Ciencias médico-sociales; *STPA*: Ciencias y tecnologías de productos agroalimentarios; *STAC*: Ciencias y tecnologías de la agronomía y medioambiente; *TMD*: Técnicas de la música y de la danza; Hostelería.

Tras finalizar estos estudios en el *lycée*, los alumnos realizan la prueba del BAC (*Baccalauréat*) y obtienen el diploma nacional de bachillerato.

## **b) Formación Profesional**

Los *Lycées* profesionales preparan en dos años para la obtención del Certificado de aptitud profesional (*CAP*) y para el *Brevet* de estudios profesionales (*BEP*). Preparan igualmente para la obtención del título de bachillerato profesional. El objetivo de esta formación es dotar a los alumnos de una cualificación profesional que les permita desempeñar un oficio.

Algunos institutos de enseñanza general ofrecen ciclos de formación complementaria de dos cursos de duración tras el bachillerato: se trata del *BTS (Brevet de Technicien Supérieur)*, título de ciclo formativo de grado superior.

## **1.5 LAS ENSEÑANZAS EUROPEAS E INTERNACIONALES**

El sistema educativo francés está inmerso actualmente en un contexto europeo e internacional en continuo cambio. Su objetivo consiste en formar ciudadanos del mundo, facilitar la continuidad de estudios en otro país, permitir la búsqueda de empleo en un mercado laboral más amplio. De este modo, los currículos se amplían con un componente de apertura del individuo hacia el conocimiento y la comprensión de la diversidad de culturas y sociedades. Para conseguirlo, se han puesto en marcha distintos instrumentos de intercambios y de movilidad y hasta cuatro tipos distintos de secciones lingüísticas:

### **a) Las secciones bi-lengua.**

Consisten, en resumen, en secciones en *collège* y *lycée* en las que el tratamiento dado a la segunda lengua extranjera coincide en todo con el de la primera lengua. Los estudiantes aprenden a la vez dos lenguas extranjeras al mismo nivel y con la misma carga horaria y curricular.

### **b) Las secciones europeas.**

Las secciones europeas o de lenguas orientales ofrecen enseñanzas específicas fundadas en los siguientes principios:

- Aprendizaje reforzado de una lengua extranjera desde el nivel de *Collège*.
- Enseñanza de una lengua extranjera a través de una materia no lingüística.
- El conocimiento en profundidad de la cultura del país de la sección

Son secciones francesas en las que todas las enseñanzas están a cargo de profesores franceses. Los alumnos obtienen el título de *Baccalauréat, mention section européenne*.

**c) Las secciones binacionales.**

En estas secciones, los estudiantes siguen un currículo elaborado de común acuerdo con las autoridades educativas francesas y de Alemania, Italia o España, según los casos. Este currículo incluye el refuerzo del idioma del país y su enseñanza a través de alguna/s materia/s no lingüística/s, entre las que debe estar la Geografía e Historia. Estas enseñanzas están orientadas a la obtención simultánea, bajo determinadas condiciones, de los títulos franceses de *Baccalauréat* y los respectivos títulos de bachiller o equivalentes de los países de referencia. Los profesores son franceses.

**d) Las secciones internacionales.**

En las secciones internacionales, entre las que se incluye la SIE de Estrasburgo los estudiantes siguen un currículo elaborado de común acuerdo con las autoridades educativas francesas y del país de referencia. Este currículo incluye el estudio en profundidad de la lengua y la literatura del país y la enseñanza de la Geografía e Historia impartida al 50% en francés y en la lengua extranjera. Los alumnos franceses conviven con alumnos de lengua materna de la sección y de otras nacionalidades, en un ambiente de pluralidad lingüística y social que desemboca en la excelencia académica. Al final de los estudios, los alumnos obtienen el prestigioso diploma de *Baccalauréat, option internationale*. En el caso de las SIE españolas, el ministerio de Educación otorga el título español de bachiller a los alumnos que han obtenido el BAC-BFI y que han aprobado las pruebas de las materias específicas españolas. España, al igual que otros países, contribuye a este programa con la adscripción de profesores funcionarios españoles para la enseñanza de la Lengua Castellana y la Literatura y de la Geografía e Historia.

## 2. DESCRIPCIÓN DE LA SECCIÓN DE ESTRASBURGO

### 2.1. Creación e historia.

La **Sección Internacional Española de Estrasburgo** es una sección antigua; comenzó a funcionar en 1982 en el seno del *Lycée y Collège des Pontonniers* (aprobación en B.O. 06/10/83), si bien en 1993 se trasladan los niveles correspondientes al *Collège de l'Esplanade* (aprobación J.O. 20/12/94). También es temprana su vinculación a *l'École Élémentaire*, ya que forma alumnos de Primaria desde 1983 (aprobación en J.O. 17/07/85) y en *l'École Maternelle* donde estuvo presente desde 1985 (aunque nunca apareció su regulación ni en B.O. ni en J.O.) hasta 2009, año en el que deja de tener vinculación con las autoridades académicas españolas.

### 2.2. La Sección Internacional Española en sus centros educativos.

Los tres centros educativos en los que estudian los alumnos de la Sección Internacional Española son:

La **Sección** abarca pues tres centros educativos de distinto carácter e independientes entre sí. El *Lycée International* (conocido como *des Pontonniers*) está en plena Neustadt, el barrio nuevo creado a raíz de la integración de Alsacia en el II Imperio Alemán tras la guerra franco-prusiana. Se trata de una zona céntrica de la ciudad (al borde del canal del Ill, parada *Gallia*); es una zona bien comunicada a la que los alumnos acceden desde áreas más o menos alejadas (a veces, decenas de kilómetros); también hay alumnos que residen durante el curso académico en el internado público vinculado al centro educativo; en el curso 2011-12 acogió por primera vez a alumnos de su zona educativa (*secteur*).

En el barrio de l'Esplanade se encuentran los otros dos centros: El *Collège International de l'Esplanade* acoge a alumnos de Secciones Internacionales, pero también a un grupo importante de la zona educativa (*secteur*) que le corresponde. La *École Internationale Robert Schuman* solo tiene alumnos de secciones internacionales.

- **Lycée International [des Pontonniers]:** Más de un millar de alumnos estudian actualmente en este lycée que cuenta con más de un centenar de profesores. La mayoría de los alumnos están encuadrados en secciones internacionales: británica, alemana, española (con doble titulación), italiana, rusófona y polaca, para los estudios de 2<sup>nde</sup>, 1<sup>ère</sup> y Terminale. Como ya se ha dicho, acoge también a alumnos de su zona educativa (*secteur*), además de ser el centro de referencia para acoger y distribuir por una gran parte de los centros de la Académie a los alumnos procedentes del extranjero que llegan a vivir a Francia.

Para este alumnado que se incorpora con poco o nulo dominio del francés, el centro dispone de dos líneas de acogida: las clases de Francés Lengua Extranjera (FLE) y, para el alumnado que carece por completo de conocimientos de francés, el Módulo de Información y Orientación (MIO), como grupo inicial de acogida y adaptación a la

lengua y al sistema educativo. El centro ofrece además el estudio de chino, así como opción de Teatro y Artes. También cuenta con una Clase Preparatoria para las Escuelas de Comercio.

Tradicionalmente obtiene excelentes resultados en las pruebas del BAC ya que la práctica totalidad de sus alumnos obtiene cada año el título, (a partir de este curso a través de la modalidad BFI). Los alumnos de Secciones Internacionales tienen que pasar una doble selección: un examen de nivel de la lengua de la Sección y una valoración favorable de su currículum; la demanda supera siempre con creces a la oferta. El paso de Seconde a Première representa también una segunda selección.

Son dos los profesores que atienden a los alumnos de la Sección Internacional Española: una Profesora de Enseñanza Secundaria (PES) de Geografía e Historia, que actualmente realiza las funciones de coordinación como jefe de Estudios y otro de Lengua y Literatura Españolas. Ambos profesores comparten horario con el *Collège de l'Esplanade*. Además, una profesora que depende de Francia y que imparte la materia de *Connaissance du monde*.

- **Collège International de l'Esplanade:** Algo más de ochocientos alumnos, atendidos por setenta y seis profesores, acuden diariamente a las clases de este centro de carácter mixto, pues, como ya se ha dicho, acoge tanto a alumnos de Secciones Internacionales (británica, española, italiana y árabe) como a alumnos de la zona educativa (*secteur*); actualmente en los grupos aparecen mezclados alumnos del sector con alumnos de secciones internacionales, aunque se estudian propuestas en este sentido. También dispone del dispositivo de Francés Lengua Extranjera (FLE) para adaptar a los alumnos no francófonos que se incorporan desde las más diversas procedencias a sus cuatro niveles (6<sup>ème</sup>, 5<sup>ème</sup>, 4<sup>ème</sup> y 3<sup>ème</sup>). Aunque la prueba del *Brevet* no es imprescindible, los alumnos de este centro obtienen buenos resultados, especialmente entre el alumnado de secciones internacionales.
  - Tres profesores atienden la Sección Internacional Española del Collège: el PES de Geografía e Historia, el de Lengua y Literatura españolas que comparten su horario con el Lycée y una maestra, que completa su horario con *l'École Élémentaire*.
- **École Élémentaire Internationale Robert Schuman:** Trescientos cincuenta alumnos son atendidos por veintitrés profesores en este centro en cuatro secciones internacionales (británica, española, alemana e italiana) en sus cinco niveles (CP, CE1, CE2, CM1 y CM2). La Sección Internacional Española es de gran importancia en este centro, ya que aporta la cuarta parte del alumnado. La práctica totalidad de los alumnos consigue los objetivos propuestos cada curso.
  - La Sección Internacional Española de l'École es atendida por un maestro que tiene su horario completo en este centro y por la maestra que se encarga prioritariamente de la docencia de Lengua y Literatura en el Collège.

## 2.3. El alumnado de la Sección Internacional Española.

### 2.3.1. ¿Quiénes son nuestros alumnos?

- Tras la exposición de los datos anteriores es fácil imaginarse que la **Sección Internacional Española** en sus distintos centros educativos funciona como un *continuum* nutriéndose de los alumnos de los cursos inferiores de la propia Sección, si bien habría que hacer muchas consideraciones:
  - La Sección Internacional Española y los centros educativos en que radica atraen a más estudiantes de los que se pueden admitir, ya que se considera una institución de referencia para la enseñanza del español a nivel de lengua materna.
  - La selección suele ser muy exigente en los tres centros pues está abierta a cualquiera que quiera presentarse. En general, al alumnado proveniente de la Sección suele tener un nivel mucho más alto. Pero a veces, alumnado recién llegado de España supone una gran competencia en la lucha por las plazas limitadas que ofrece la Administración francesa.
  - La distribución global por sexo está equilibrada entre los alumnos de la Sección Internacional Española, aunque puntualmente puedan producirse oscilaciones destacables.
  - La procedencia de los alumnos es muy variada:
    - Alumnos españoles o con doble nacionalidad de familias radicadas en Estrasburgo y sus alrededores que no se plantean volver a España a corto plazo, aunque algunos de ellos valoren la posibilidad de realizar estudios universitarios en España.
    - Hijos de familias españolas vinculadas a las instituciones europeas, al Eurocuerpo, etc., que vienen destinadas por periodos cortos de tiempo (el Eurocuerpo, en general, tres años) y no necesariamente a principios de curso, lo que obliga a continuados esfuerzos para la admisión de este alumnado en los distintos centros.
    - Familias culturalmente francesas que eligen la Sección por contar con diversos lazos afectivos o culturales con España o bien por aquellos quienes ven en la formación en español determinadas ventajas y se han formado en una segunda lengua extranjera (LV2) de español.
    - Por razones culturales y de afinidad lingüística, la Sección Española también es a menudo elegida por familias hispanoamericanas para la educación de sus hijos.
- La **Sección Internacional Española** atiende cada curso académico alrededor de trescientos alumnos y alumnas en todos los niveles de la educación obligatoria francesa. Los datos al comienzo del presente curso académico son los siguientes:

Nivel	2024-2025	Centro Educativo
Terminale	19	Lycée International
Première	29	<b>82</b>



Seconde	34	
Troisième	28	
Quatrième	24	Collège de l'Esplanade <b>98</b>
Cinquième	23	
Sixième	23	
CM2	26	
CM1	15	École R. Schuman <b>113</b>
CE2	22	
CE1	26	
CP	24	
TOTAL	<b>293</b>	

### 2.3.2. ¿Cómo se accede a los distintos niveles de la Sección Internacional Española?

En este curso 2024-25 estamos pendientes de las instrucciones de la Inspección francesa sobre los test de admisión para las secciones internacionales. Pero, posiblemente, continúe como el curso anterior.

Los alumnos que deseen proseguir o incorporarse a una sección internacional serán sometidos a nuevas modalidades, anunciadas por el Señor Rector en el transcurso del Consejo académico de las Secciones Internacionales que tuvo lugar el 16 de noviembre de 2023. Según esto: Para los alumnos de CM2 que proceden de una SI departamental (para el Colegio, los alumnos procedentes de las escuelas Schumann y Consejo de los XV): admisión de derecho en 6º siempre y cuando se alcance el nivel requerido en el idioma y sea validado como tal por los docentes de la escuela elemental de origen y que la candidatura del expediente obtenga una opinión favorable de la directora o director de la escuela.

Para los alumnos de tercero que proceden de una SI departamental: admisión de derecho en Segundo siempre y cuando el nivel requerido en el idioma de la sección sea alcanzado y validado como tal por los profesores a cargo de las enseñanzas específicas en el Collège y que el jefe del centro tenga una opinión favorable del expediente de candidatura y siempre y cuando se haya adquirido el paso 2º de general. Para los alumnos que no proceden de SI: admisión mediante test de aptitud. Las modalidades de las pruebas de paso para quienes se incorporan a la SI se modifican igualmente. De acuerdo con esto:

Parte 1- Prueba escrita: En la salida, clasificación y convocatoria para la prueba oral de los alumnos que se hayan situado al nivel o por encima del nivel del umbral fijado.

Parte 2.- Prueba oral+ posicionamiento FLE. en la salida, clasificación y asignación de los candidatos evaluados aptos en función de su clasificación y del número de plazas disponibles dentro del límite de la capacidad de acogida.

### 2.3.3. ¿Cómo nos organizamos dentro de la Sección?

Las características organizativas de la Sección Española de Estrasburgo son las siguientes:

- La Sección Internacional Española cuenta con **un grupo de cada nivel** desde CP hasta Terminale; en total, por tanto, **doce grupos y doce niveles**.
- La docencia de las materias de la Sección atañe **exclusivamente a los profesores destacados por el Ministerio de Educación de España**. En Maternal se mantiene una sección española, desvinculada de las autoridades educativas españolas, cuyos niveles son impartidos por una profesora del sistema educativo francés, con quien se mantienen buenas relaciones.
- Los **horarios** de las materias de la Sección son elaborados a la vez que los horarios globales de cada centro. Los horarios de Collège y Lycée se distribuyen de lunes a viernes; los de l'École en cuatro días de la semana (lunes, martes, jueves y viernes). Las jornadas son de mañana y tarde.
- Respecto a los **espacios** las situaciones son distintas, según los centros:
  - En l'École se disponen de dos aulas de uso exclusivo bien dotadas con material de español y una biblioteca de aula adosada a ellas, en general, bien dotada y atendida en día fijo por las familias de los alumnos, lo que permite llevar un buen programa de lecturas. Los profesores afectados echan en falta una conexión a internet en el aula.
  - En el Collège se dispone de un aula de uso preferente, bien dotada materialmente, con pizarra digital y biblioteca de aula; parte de los libros de lectura y consulta se ubican en el CDI.
  - En el Lycée se dispone de un aula de uso preferente con buena dotación material (conexión a internet, video proyector y pizarra digital). Los libros de lectura se encuentran en el CDI. La Biblioteca de Series suele tener ejemplares de un mismo título para todos los alumnos.
- La **coordinación pedagógica** es múltiple:
  - De los profesores de la Sección que realizan un claustro mensual, así como una visita anual de la inspección española. También se realiza un claustro mensual con la profesora de Connaissance du monde.

- De los profesores de la Sección con los profesores de otras secciones españolas en Francia, con una reunión anual en París, al menos, además de la participación a lo largo del curso en actividades de formación y grupos de trabajo con los otros colegas españoles en Francia.
  - De los profesores en sus respectivos centros con los colegas franceses, a los que servimos de interlocutores con familias y alumnado español recién llegado, que en Estrasburgo es muy numeroso. Participamos en los *conseils de classe*, conforme al uso francés. Y atendemos toda incidencia pedagógica o de cualquier tipo que pueda surgir con relación al alumnado de la Sección.
  - La coordinación de los profesores de Geografía e Historia españoles y franceses para el denominado *partage* es una de las necesidades más urgentes al principio de cada curso, pues se deben repartir los temarios que se asignan a cada parte. Está en estudio por parte de las administraciones francesa y española la creación de unos criterios objetivos que permitan que todas las secciones españolas de Francia tengan un documento de referencia para que este *partage* se produzca de forma parecida en toda Francia, ya que a la hora de compartir exámenes y otras pruebas conviene que las referencias de los profesores sean similares.
  - Por otro lado, el coordinador – jefe de estudios participa en los aspectos que son específicos del puesto: reuniones periódicas con los tres directores, coordinación con las otras secciones en cada centro y con las demás secciones españolas en Francia, las reuniones de responsables de sección en cada centro y las convocatorias de la administración educativa francesa (admisión, OIB, asuntos puntuales, etc.)
- La **continuidad pedagógica** se establece hasta ahora básicamente a través de los documentos de la Sección (programaciones) que acompañan al Documento de Organización Pedagógica de principio de curso y a lo que se recoge en las actas de la Sección. La información también se completa con los archivos de material que dejan los profesores que finalizan su adscripción en la sección y con las reuniones que se programan por parte de la Consejería de Educación de Francia.

### 2.3.3. ¿Cómo nos relacionamos con los centros y autoridades educativas francesas?

- Las **relaciones de los integrantes de la sección con las autoridades francesas** son de tres tipos:
  - La de los profesores con sus respectivos equipos directivos en la normalidad educativa, tal como sucede en España, por mucho que la cultura de dirección y de participación sea distinta.
  - La de los coordinadores – jefes de estudios con los distintos equipos directivos muy determinadas por los siguientes aspectos: admisión de alumnos, peticiones horarias, realización de actividades extraescolares, adquisición y reparto de material específico, organización de pruebas globales (BAC-BFI, Brevet...), seguimiento de alumnos y en la estructura adjunta a los centros, participación en los respectivos *foyers* (cooperativas escolares para adquisiciones de material).
  - La de los coordinadores – jefes de estudios con la administración educativa francesa especialmente en lo que se refiere a la admisión:

comisiones de los centros en el *Lycée* y el *Collège* e *Inspection Académique*, en lo que se refiere a *l'École Élémentaire* (pues en la comisión de *Maternelle* no podemos participar desde que se retiró al profesor de ese centro.)

- En general, las **relaciones son cordiales**, y el apoyo y aceptación de la Sección española por parte de los tres equipos directivos puede calificarse de difícilmente mejorable. Estrasburgo es además una ciudad fronteriza, multilingüe, con una vocación internacional y europea muy decidida, y el apoyo a las opciones educativas por parte de las autoridades está fuera de duda.

### 2.3.3. ¿Colaboramos con otras entidades y programas?

Se procura participar en todas las actividades organizadas por:

- Los centros educativos en que radica la Sección Española. Nos referimos lógicamente a actividades extraescolares o de hermandad del personal de los mismos.
- La Representación Permanente de España ante el Consejo de Europa.
- El Consulado de España en Estrasburgo.
- El Eurocuerpo español.
- El Instituto “Cervantes” para las pruebas de español como Lengua Extranjera.
- El CIDEAD para las pruebas a distancia del Ministerio de Educación.
- Cualquier asociación o persona física que proponga actividades relacionadas con España, Iberoamérica o el idioma español.

### 2.3.4. ¿Qué tipo de programas europeos y actividades complementarias, extraescolares y de promoción de lengua y cultura españolas se realizan?

- **Actividades extraescolares.** La dispersión de profesores y centros dificultan la realización de actividades, cuya planificación resulta de tres estadios:
  - La participación en las **actividades propias del centro** en el que se está adscrito, en la medida de las necesidades y de las posibilidades. Son variadas.
  - Las **actividades de promoción de la lengua y la cultura española** en los centros en los que se trabaja, generalmente dirigidas a los alumnos de la Sección. Éstas dependen mucho de las habilidades y las posibilidades de subvención.
  - Los **viajes e intercambios con España**. Aunque la distancia con España es grande y las comunicaciones aéreas no tan buenas, estamos tratando de poner en marcha intercambios con centros asturianos, canarios, manchegos y andaluces.
- La **financiación de las actividades de promoción cultural o lingüística** corre a cargo de las familias. La Sección depende de unos presupuestos cerrados de la Consejería de Educación de Francia (material fungible) y del Ministerio de Educación (material didáctico en un amplio sentido), pero no hay partidas para actividades culturales. Las cooperativas y *foyers socioéducatifs*, pueden resultar útil para las bibliotecas de alumnos y, en su caso, la gestión de libros de texto. Contamos también con pequeñas aportaciones de los centros que se suelen utilizar para la adquisición de libros.

### 2.3.5. ¿Cuál es la situación del español en Estrasburgo y su zona de influencia?

- Contamos con un centro oficial examinador para la obtención de los **DELE** del Instituto Cervantes.
- El **español** está presente en Estrasburgo en los distintos niveles de los centros de Secundaria y de la Universidad. En muchos centros puede estudiarse como una segunda o tercera lengua con profesores de la Administración francesa. La presión a favor del alemán como segunda lengua extranjera es comprensible, por la situación geográfica y la relación histórica de la región.
- Respecto a los centros de la Sección habría que señalar lo siguiente:
  - Como se ha dicho con anterioridad, la formación en español de la Sección Española de *l'École Maternelle Robert Schuman* está a cargo de una profesora del sistema educativo francés.
  - En *l'École Élémentaire Robert Schuman* no hay más formación en español que la que ofrece esta Sección, es decir, no hay español como LV2.
  - En el *Collège de l'Esplanade* y en el *Lycée International* los alumnos pueden estudiar español en nuestra Sección o tener español como segunda lengua extranjera (LV2) o tercera (LV3), impartida por profesores del sistema educativo francés con los que mantenemos buenas relaciones.

### 2.3.6. ¿Hay interés por el estudio en las universidades españolas?

Nuestro alumnado tiene un gran interés por hacer sus estudios o una parte de ellos en España, pero la realidad se impone. En general, los alumnos que acaban Terminale y obtienen su BAC-BFI se quedan estudiando en Francia por las excelentes condiciones de los estudiantes en este país, difícilmente superadas en otros países.

Además de ello, el acceso a la Universidad española tiene sus dificultades ya que hay un proceso muy complicado para lograr el reconocimiento de las notas para la parte específica de la prueba de Acceso (Evau), por lo que los candidatos solo pueden contar como seguro con la nota de la parte general, sobre diez, y eso les coloca en desventaja frente a los que hacen sus estudios en España.

La realidad es que estudian en España aquellos cuyas familias han de volver o tienen una fuerte vinculación con nuestro país.

Últimamente, se están desarrollando muchos acuerdos para fomentar los dobles grados con Universidades españolas, algo que supone un gran atractivo para el alumnado de la Sección, siempre deseoso de vivir en una cultura que ha estado tan presente durante sus estudios.